

Официален вестник

на Европейския съюз

C 33



Издание
на български език

Информация и известия

Година 54
2 февруари 2011 г.

Известие № Съдържание Страница

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2011/C 33/01	Съобщение на Комисията в контекста на прилагането на Директива 2004/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно измервателните уреди (Публикуване на позоваванията на нормативните документи, съставени от Международната организация по законова метрология (OIML), и на списъка с частите в тях, които отговарят на съществените изисквания (в съответствие с член 16, параграф 1 от Директивата) ⁽¹⁾	1
2011/C 33/02	Съобщение на Комисията в контекста на изпълнението на Директива 2004/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно измервателните уреди (оттегляне на публикуването на позоваванията на нормативните документи, съставени от Международната организация по законова метрология (OIML), и на списъка с частите в тях, които отговарят на съществените изисквания (в съответствие с член 16, параграф 3 от Директивата) ⁽¹⁾	13

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2011/C 33/03	Уведомление до лицата, групите и образуванията, посочени в списъка, предвиден в член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания (вж. приложението към Регламент (ЕС) № 83/2011 на Съвета)	14
--------------	---	----

BG

Цена:
3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

<u>Известие №</u>	<i>Съдържание (продължение)</i>	Страница
2011/С 33/04	Известие на вниманието на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2010/656/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 560/2005 на Съвета за налагане на ограничителни мерки спрямо определени лица и образувания в Кот д'Ивоар	16
2011/С 33/05	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат мерките, предвидени в Решение 2011/69/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 84/2011 за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006	17
2011/С 33/06	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат мерките, предвидени в Решение 2011/72/ОВППС на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис	18

Европейска комисия

2011/С 33/07	Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране: 1,00 % на 1 февруари 2011 година — Обменен курс на еврото	19
--------------	---	----

Поправки

2011/С 33/08	Поправка на Съобщение на Комисията — Насоки относно приложимостта на член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на споразуменията за хоризонтално сътрудничество (ОВ С 11, 14.1.2011 г.)	20
--------------	--	----



II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Съобщение на Комисията в контекста на прилагането на Директива 2004/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно измервателните уреди ⁽¹⁾

(Публикуване на позоваванията на нормативните документи, съставени от Международната организация по метрология (OIML), и на списъка с частите в тях, които отговарят на съществените изисквания (в съответствие с член 16, параграф 1 от Директивата)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/С 33/01)

MI-005: Измервателни системи за непрекъснато и динамично измерване на количества течности, различни от вода

във връзка с:

— OIML R 117-1 — 2007

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания на приложение I и на приложение MI-005	OIML R 117-1 (2007)	Заклучение
Приложение I		
1.1	Т.с.3.3, Т.е.4.3, 2.5	Обхванато
1.2	Т.d.3, Т.f.1, 4.1.1.1, 4.1.1.2	Обхванато, освен когато амплитудно модулираното изпитване за излъчваното електромагнитно поле трябва да се разглежда като влияещ фактор.
1.3	Т.с.3.3, 2.3.1, 3.1.1.1, 3.1.6.2, A.10.2, A.10.3, A.10.4, A.11.1.1	Обхванато
1.3.1	A.10.2, A.10.3, A.10.5, A.10.6, A.10.7	Обхванато
1.3.2		
a) M1 a) M2 a) M3	A.10.4	Обхванато по отношение на вибрациите Не се прилага за удари
б)	A.10.4, A.10.8	Обхванато по отношение на вибрациите Не се прилага за удари

⁽¹⁾ ОВ L 135, 30.4.2004 г., стр. 1.

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания на приложение I и на приложение MI-005	OIML R 117-1 (2007)	Заключение
1.3.3		
a) E1 a) E2	A.11	Обхванато
a) E3	A.12	Обхванато, освен при отпадане на товара
б)	A.11.1.1, A.11.1.2, A.11.3 до A.11.11, A.12.3	Обхванато
1.3.4	A.11.2.1, A.11.2.2, A.12.2	Обхванато, освен по отношение на колебания в честотата на мрежата за променлив ток и магнитни полета с промишлена честота
1.4		
1.4.1	6.1.11.2, Приложение А	Обхванато
1.4.2	A.10.7	Обхванато
2	2.12—2.18	Обхванато
3	T.e.4.4, 3.1.2.2, A.6.1	Обхванато
4	T.q.1.3, 2.3.2	Обхванато
5	T.e.2, T.e.3, 3.1.2.3, A.7, T.d.4, 4.1.3	Обхванато
6	4	Обхванато
7		
7.1	2.9—2.18, 2.20	Обхванато
7.2	2, 3, 5	Обхванато
7.3		Не се прилага
7.4		Не се прилага
7.5	2, 5, 6.1.11.1	Обхванато
7.6	3.1.4, 3.7.6, 4.3.4.3, 4.3.5, 5.4.3, 5.4.4, 5.5.3, 6.1.2.1 6.1.3	Обхванато, освен за процедури за изпитване, които трябва да се включат в наръчника за употреба.
8		
8.1	2.2.3, 2.20.2.2, 2.20.2.3	Обхванато
8.2	2.20.1, 3.1.3	Обхванато
8.3, a)	6.1.3	Обхванато

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания на приложение I и на приложение MI-005	OIML R 117-1 (2007)	Заклечение
8.3, б)		Не е обхванато
8.3, в)	2.20.2.1.5	Обхванато
8.4	2.20.1, 2.20.2	Обхванато
8.5		Не се прилага
9		
9.1	2.19.1, 2.2.3	Обхванато
9.2		Не се прилага
9.3	2.19.1, 6.1.3	Обхванато, освен по отношение на информацията за функционирането, инсталирането, поддръжката, поправката, допустимите настройки, правилното функциониране и условията за съвместимост.
9.4		Не се прилага
9.5	3.2.1.2, 3.2.2.1, 3.3.3, 2.9.1	Обхванато
9.6		Не се прилага
9.7	2.9.1	Обхванато
9.8	2.19.1	Обхванато
10		
10.1	Т.м.2, Т.м.3, Т.а.6, Т.к.1.2, 2.9.2, 3.2, 3.4, 3.5, 5.1.9, 5.2.7, 5.4.8, 5.6.4	Обхванато
10.2	2.9.1, 2.9.2, 2.9.3, 2.9.4, 2.9.5, 3.2.1.1, 3.2.1.3, 3.3	Обхванато
10.3	2.2, 2.2.2, 3.4.2, 3.4.3, 3.5.3, 3.5.4, 3.5.5	Обхванато
10.4	Т.д.2, В.Т.д.2, 5.1, 5.2, 5.5, 5.10, 2.2.3, 5.9	Обхванато
10.5		Не се прилага
11		
11.1	Т.а.6, Т.с.4.2, Т.с.5, 3.5, 5.10.1.7, 5.10.3.1, 5.11, 5.12	Обхванато
11.2	3.5, 5.10.2, 5.10.3, 5.11, 5.12	Обхванато

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания на приложение I и на приложение MI-005	OIML R 117-1 (2007)	Заключение
12		Обхванато
Приложение MI-005		
Обхват	1.1, 2.9.1	Обхванато
Определения	T.m.1, T.m.3, T.c.1, T.m.3, T.a.7, T.a.8, T.a.9, T.c.4, T.c.3.1, T.m.2, T.a.2, T.a.6, T.f.4, T.s.1, T.s.2, T.q.1.3, T.i.4, T.c.3.3, 2.3.1, 2.3.3.2	Обхванато, освен при пряка индикация
1	2.3.1, 6.1.2.2, B.2.3.1	Обхванато
1.1	2.3.3.1, 2.3.3.3	Обхванато, освен при съотношения, по-малки от 4:1 за измервателни системи
1.2	1.2, 2.3.1, 3.1.1.1	Обхванато
1.3	2.3.1	Обхванато
1.4	T.c.3.1, 2.19.4	Обхванато
2		
2.1	2.5.1	Обхванато при условие, че броячът също се оценява отделно от останалата част на измервателния уред.
2.2	2.5.2	Обхванато
2.3	2.5.3	Обхванато
2.4.1	2.5.3	Обхванато
2.4.2	2.5.3	Обхванато
2.5	2.5.1	Обхванато
2.6, буква а) и 2.6, буква б)	2.5.1, 2.7.1, 2.8, 2.7.2.2.1, 2.7.2.1.2	Обхванато, освен за криогенни течности
2.6, буква в)	2.7.2.1.2	Обхванато, освен за сумиране на квадратите на частичните МДГ; необхванато за криогенни течности
2.7	2.8	Обхванато
2.8		Приложимо от 1 юни 2011 г., необхванато
3		
3.1	T.f.1, 4.3.1, 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.5	Обхванато

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания на приложение I и на приложение MI-005	OIML R 117-1 (2007)	Заклечение
3.2	2.5.4	Обхванато
4	Т.е.3, А.7, 3.1.2.3	Обхванато
5		
5.1	2.9.4, 5.10.1.3	Обхванато
5.2	2.16, 2.17.2, 5.1.7, 5.5.5, 5.9.2	Обхванато
5.3	2.10.1	Обхванато
5.4		
5.4.1	3.2.4.5, 5.1.5, 5.2.7, 5.5.1, 2.16.1, 5.1.7, 5.5.5, 5.9.2, 5.1.9	Обхванато, освен при явно отклонение
5.4.2	3.2.3, 3.3.3, 5.10.1.7, 5.10.2.1.1, 5.10.2.1.3, 5.10.3.1.1, 5.11	Обхванато
5.4.3	4.1.2, 5.1.10, 5.5.1, 5.9.1	Обхванато
5.4.4	2.10, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.3, 5.2.8, 5.9.1	Обхванато
5.5		
5.5.1	3.2.4.2, 3.3.3	Обхванато
5.5.2	5.1.7, 5.5.5, 5.9.1	Обхванато
5.5.3	T.d.1.2, 3.3.7	Обхванато
6	4.2	Обхванато
7	2.4, 2.5.5	Обхванато
8	2.9.1	Обхванато

Забележки:

В колона „Заклечение“ се посочва съответствието между OIML R 117-1 и приложимото изискване на Директива 2004/22/ЕО.

Забележката „Обхванато“ означава, че:

- изискването в OIML R 117-1 е идентично с това в Директива 2004/22/ЕО; или
- изискването в OIML R 117-1 е по-строго, отколкото това в Директива 2004/22/ЕО; или
- всички изисквания на OIML R 117-1 удовлетворяват изискванията на Директива 2004/22/ЕО (дори когато Директива 2004/22/ЕО допуска други),

— в случай, че изискването не е обхванато изцяло, се включва кратка обяснителна бележка за това, какво е обхванато.

Забележката „Не е обхванато“ означава, че изискванията на Директива 2004/22/ЕО са несъвместими с приложимото изискване на OIML R 117-1 или не са включени в OIML R 117-1.

Забележката „Не се прилага“ означава, че изискването в приложение I към Директива 2004/22/ЕО е неприложимо по отношение на измервателните системи за непрекъснато и динамично измерване на количества течности, различни от вода.

MI-006: Автоматични теглилки, Глава II: автоматични дозатори

във връзка с:

— OIML R 51-1 — 2006

Съществени изисквания в Директивата за измервателните уреди (приложение I и приложение MI-006)	OIML R 51-1 (2006)	Заключение
Приложение I		
1.1	T.4.3.1, T.4.3.7, 2.5, 2.6, 4.1.1	Обхванато
1.2	4.1.3, 4.1.6, 4.2.2	Обхванато
1.3	5.2.1	Обхванато
1.3.1	2.9.1.1, 2.9.1.2	Обхванато, освен: работа при влага с кондензация/без кондензация и работа на открито/закрито
1.3.2		Не се прилага
1.3.3		
a) E1 a) E2	A.6.3.1, A.6.3.2, A.6.3.4, A.6.3.5.1, A.6.3.5.2, A.6.3.3	Обхванато
a) E3	A.6.3.1, A.6.3.2, A.6.3.4, A.6.3.5.1, A.6.3.5.2, A.6.3.3, A.6.3.6	Обхванато, но R51 не обхваща изискването относно отпадане на товара — ISO 7637 Импулс 5
b)	A.6.3.1, A.6.3.2, A.6.3.4, A.6.3.5.1, A.6.3.5.2, A.6.3.3	Обхванато, ако са използвани равнищата на сериозност, посочени в документ OIML D11 (2004).
1.3.4	2.9.2, A.6.2.4, A.6.2.5, A.6.2.6, A.6.2.7, 4.2.3, 6.4.3, A.5.2, 2.9.3, A.6.2.8, 2.9.1.3, A.6.2.2, 6.1.4 и A.5.8, 2.8.1, 6.4.4 и A.5.7	Обхванато, освен по отношение на колебания в мрежовата честота и магнитно поле с промишлена честота
1.4		
1.4.1	A.6.1.1, Приложение А	Обхванато
1.4.2	A.6.2.3, 4.1.2	Обхванато, освен при изпитване във влажна среда с кондензация.
2	A.7, 6.5.3, 2.10	Обхванато
3	T.3.6	Обхванато
4	T.3.5, 3.3.1, 2.5.1, 5.2.3	Обхванато
5	4.1.4, A.7, 2.10, 6.5.3, T.3.7	Обхванато
6	3.2.2, 4.1.3, 4.2.2	Обхванато
7		
7.1	3.2.1, 3.2.2, 3.2.4	Обхванато

Съществени изисквания в Директивата за измервателните уреди (приложение I и приложение MI-006)	OIML R 51-1 (2006)	Заключение
7.2	3.1	Обхванато
7.3		Не се прилага
7.4		Не се прилага
7.5	3.1	Обхванато
7.6	3.4.5. 2.11, 6.1.5	Обхванато, освен за описание на процедура за изпитване в наръчника за употреба
8		
8.1	4.2.4	Обхванато
8.2	3.2.6	Обхванато
8.3	3.4.5, 3.2.3	Обхванато
8.4	3.2.6, 3.2.3, 3.4.4	Обхванато
8.5		Не се прилага
9		
9.1	3.11.1, 3.11.2	Обхванато, освен при информация за наличието на допълнително устройство.
9.2		Не се прилага
9.3	3.11.1, 3.11.2, 3.11.3	Обхванато, освен по отношение на информацията (за функционирането, инсталирането, поддръжката, поправката, допустимите настройки и правилното функциониране на уреда), по отношение на кондензацията и работата на открито/закрито.
9.4		Не е обхванато
9.5	3.3.2	Обхванато
9.6		Не се прилага
9.7	2.7	Обхванато
9.8	3.11.4, 3.12	Обхванато
10		
10.1	3.3, 3.4	Обхванато
10.2	3.3.1, 2.4, 3.4.2, 3.3.2	Обхванато
10.3	3.4.3, 3.4.4	Обхванато

Съществени изисквания в Директивата за измервателните уреди (приложение I и приложение MI-006)	OIML R 51-1 (2006)	Заключение
10.4	3.4.3	Не е пряко обхванато, въпреки че някои изисквания са приложими
10.5		Не се прилага
11		
11.1	3.4.4, 3.4.3	Обхванато, ако измервателният уред е снабден с устройство за съхранение на данни или печатащо устройство
11.2	3.4.4, 3.4.3	Обхванато, ако измервателният уред е снабден с устройство за съхранение на данни или печатащо устройство
12	2.11, 6.1.5, 6.1.8	Обхванато
Приложение MI-006		

ГЛАВА I — Общи изисквания към всички видове автоматични теглилки

1	5.2.1	Обхванато
1.1	T.3.1.1, T.3.1.2, T.3.1.3, 2.2.2, 2.2.1, 2.3.1, 2.3.3	Обхванато
1.2	2.9.2	Обхванато
1.3	2.9.1.1, 2.9.1.2, 2.9.3, 3.2.5	Обхванато
1.4	6.1.4, 2.9.3, 3.2.3	Обхванато
3		
3.1	2.9.3, 3.2.3, 3.2.5	Обхванато
3.2	3.2.7	Обхванато
3.3	3.3.1, (3.3, 3.2.4, 3.6.4, 3.6.5, 3.7.3, 3.9.4)	Обхванато
3.4	4.2.1	Обхванато
3.5	3.5, 3.6	Обхванато
3.6	3.3.3, 3.10.3	Обхванато

ГЛАВА II — Автоматични дозатори

1		
1.1	2.1	Обхванато

Съществени изисквания в Директивата за измервателните уреди (приложение I и приложение MI-006)	OIML R 51-1 (2006)	Заклечение
1.2	2.1.1, 2.1.2	Обхванато, но следва да се отбележи, че в Директива 2004/22/ЕО се използва XIV, което е равностойно на XIV, използвано в OIML R51-1
2		
2.1	2.1	Обхванато
2.2	2.1.1	Обхванато
3	2.1, 2.1.2	Обхванато
4		
4.1	2.5.1.1, 2.5.1.2 А.3.9.2.2	Обхванато
4.2	2.5.1.1 Таблица 4	Обхванато
4.3	2.2.1 Таблица 1	Обхванато
4.4	2.2.1, 2.3	Обхванато, освен когато класът на точност е XIII или Y(a) при $0,1 \text{ g} \leq e \leq 2 \text{ g}$
5	2.2.2	Обхванато
6		
6.1	3.2.3	Обхванато
6.2	3.2.3	Обхванато
7.1		
7.1.1	2.6.1	Обхванато
7.1.2	2.6.2	Обхванато
7.2	Т.4.3.9, 4.1.3	Обхванато
7.3	2.9.1.2	Обхванато

Забележки:

В колона „Заклечение“ се посочва съответствието между OIML R 51–1 и приложимите изисквания на Директива 2004/22/ЕО.

Забележката „Обхванато“ означава, че:

- изискването в OIML R 51-1 е идентично с това в Директива 2004/22/ЕО; или
- изискването в OIML R 51-1 е по-строго, отколкото това в Директива 2004/22/ЕО; или
- всички изисквания на OIML R 51-1 удовлетворяват изискванията на Директива 2004/22/ЕО (дори когато Директива 2004/22/ЕО дава възможност за други),

— в случай че изискването не е обхванато изцяло, се включва кратка обяснителна бележка за това, какво е обхванато.

Забележката „Не е обхванато“ означава, че изискванията на Директива 2004/22/ЕО са несъвместими с приложимото изискване на OIML R 51–1 или не са включени в OIML R 51–1.

Забележката „Не се прилага“ означава, че изискването в приложение I към Директива 2004/22/ЕО е неприложимо по отношение на автоматични дозатори.

MI-010: Анализатор на отработилите газове

във връзка с:

— OIML R 99-1 и 2 — 2008

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания в приложение I и приложение MI-010	OIML R 99-1 и 2 (2008)	Заклучение
1.1	2.4, 3.17—3.19, 3.25, 5.5.2, 9.4.1, A.5—A.9	Обхванато
1.2	3.20, 3.21, 3.27, 5.7, 9.5, A.11—A.18	Обхванато по отношение на смущенията. Не се прилага при постоянно непрекъснато електромагнитно поле
1.3	5.6.2	Обхванато
1.3.1	5.6.2, 9.4.1	Обхванато
1.3.2 , буква а) M1 и M2	5.7 а) и б), 9.5 а), A.11	Обхванато
1.3.2, буква а) M3		Не се прилага
1.3.2, буква б) вибрация и удари	5.7 а) и б), 9.5 а), A.11	Обхванато
1.3.3, буква а) E1 и E2	5.7 в)—д), 5.7 ж)—к), 9.5 б) и в), 9.5 д)—з), A.12, A.13 и A.15—A.18	Обхванато, освен по отношение на магнитни полета с промишлена честота и неустойчиво напрежение по електропроводите и/или сигналните линии
1.3.2, буква а) E3	5.7 в)—к), 9.5 б)—е), A.12—A.18	Обхванато, освен по отношение на магнитни полета с промишлена честота, неустойчиво напрежение по електропроводите и/или сигналните линии и на неустойчиво напрежение при отпадане на товара.
1.3.3, буква б)	5.7 в)—к), 9.5 б)—е), A.12—A.18	Обхванато
1.3.4	5.6.2 в)—ж), 5.6.3, 5.7 й), 9.4.1 г) и д), 9.4.2, A.8—A.10, A.18	Обхванато
1.4.1	8.1.2, 8.1.3, Приложение А	Обхванато
1.4.2	9.4.1 в), A.7	Обхванато по отношение на влажност при определен режим. Не се прилага по отношение на топлина с циклична влажност.
2		Не се прилага
3	5.13, 9.3, A.4	Обхванато
4	5.2, 5.3, 5.6.3, 5.8	Обхванато
5	5.12, 6, 9.2	Обхванато
6	6.3	Обхванато
7.1	6.3.9, 6.3.10	Обхванато
7.2	5.1, 5.9, 5.10, 5.11, 6.2, 6.3	Обхванато

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания в приложение I и приложение MI-010	OIML R 99-1 и 2 (2008)	Заключение
7.3		Не се прилага
7.4		Не се прилага
7.5	6.1	Обхванато
7.6	6.1.4.2, 6.2.1, 6.3.2, 6.3.4, 6.3.5, 6.3.6, 6.3.7, 6.3.9, 6.3.12, 6.3.10	Обхванато, освен за описание на процедура за изпитване в наръчника за употреба.
8.1	6.1.9 6.3.11	Обхванато
8.2	6.3.9	Обхванато
8.3	6.3.10 7.1.1 7.1.3	Обхванато, освен при доказателство за интервенция
8.4	6.3.10	Обхванато
8.5		Не се прилага
9.1	7.1	Обхванато, освен по отношение на информацията за допълнителните устройства
9.2		Не се прилага
9.3	7.2	Обхванато
9.4		Не се прилага
9.5	5.1, 5.3	Обхванато
9.6		Не се прилага
9.7	5.1	Обхванато
9.8	7.1.1	Обхванато
10.1	4.1, 4.3	Обхванато
10.2	5.1, 5.3	Обхванато
10.3	5.4	Обхванато
10.4		Не се прилага
10.5		Не се прилага
11.1	5.4	Обхванато
11.2	5.4	Обхванато

Директива 2004/22/ЕО Съществени изисквания в приложение I и приложение MI-010	OIML R 99-1 и 2 (2008)	Заклучение
12		Обхванато
Въведение на приложение MI-010	1	Обхванато
Определения	1, 5.1, 3.33	Обхванато
1	5.2, 5.11	Обхванато
2.1	5.6.2, 5.7 а) и б)	Обхванато
2.2	5.6.2 г)—ж)	Обхванато за стойностите, установени в R 99.
2.3	5.6.2 с)	Обхванато
3.1	5.5.1, 5.5.2	Обхванато
3.2	5.11, Приложение Д	Обхванато
4	3.21	Обхванато
5	9.5	Обхванато
6	5.3	Обхванато
7	5.13	Обхванато
8	5.8	Обхванато
9	5.6.3	Обхванато
10	6.2.1	Обхванато
11	6.3.6	Обхванато
12	6.3.2 6.3.3	Обхванато
13	6.3.4	Обхванато
14	5.11, Приложение Д	Обхванато, при условие че са налични коефициенти за съответните горива

Забележка:

В колона „Заклучение“ се посочва съответствието между OIML R 99-1 и 2 и съответните изисквания на Директива 2004/22/ЕО.

Забележката „Обхванато“ означава, че:

- изискването в OIML R 99-1 и 2 е идентично с това в Директива 2004/22/ЕО; или
- изискването в OIML R 99-1 и 2 е по-строго, отколкото това в Директива 2004/22/ЕО; или
- всички изисквания на OIML R 99-1 и 2 удовлетворяват изискванията, съдържащи се в Директива 2004/22/ЕО (дори когато Директива 2004/22/ЕО дава възможност за други),
- в случай, че изискването не е обхванато изцяло, се включва кратка обяснителна бележка за това, какво е обхванато.

Забележката „Не е обхванато“ означава, че изискванията на Директива 2004/22/ЕО са несъвместими с приложимото изискване на OIML R 99-1 и 2 или не са включени в OIML R 99-1 и 2.

Забележката „Не се прилага“ означава, че изискването в приложение I към Директива 2004/22/ЕО е неприложимо по отношение на анализатора на отработили газове.

Съобщение на Комисията в контекста на изпълнението на Директива 2004/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно измервателните уреди ⁽¹⁾

(оттегляне на публикуването на позоваванията на нормативните документи, съставени от Международната организация по законова метрология (OIML), и на списъка с частите в тях, които отговарят на съществените изисквания (в съответствие с член 16, параграф 3 от Директивата)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/C 33/02)

Оттегля се публикуването на позоваването ⁽²⁾ относно обемни мерки за дозиране (MI-008, Глава II) във връзка с OIML R29, издание от 1979 г.

⁽¹⁾ ОВ L 135, 30.4.2004 г.

⁽²⁾ ОВ C 269, 4.11.2006 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Уведомление до лицата, групите и образуванията, посочени в списъка, предвиден в член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания

(вж. приложението към Регламент (ЕС) № 83/2011 на Съвета)

(2011/С 33/03)

СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

На вниманието на лицата, групите и образуванията, включени в списъка към Регламент (ЕС) № 83/2011 на Съвета ⁽¹⁾, се представя следната информация.

Съветът на Европейския съюз смята, че мотивите за включването на лицата, групите и образуванията, които присъстват в посочения по-горе списък с лица, групи и образувания, попадащи под ограничителните мерки, предвидени в Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета от 27 декември 2001 г. относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания ⁽²⁾, са все още валидни. По тази причина Съветът взе решение имената на тези лица, групи и образувания да продължат да фигурират в списъка.

Регламент (ЕО) № 2580/2001 предвижда замразяване на всички средства, други финансови активи и икономически ресурси, принадлежащи на засегнатите лица, групи и образувания, и забранява прякото или непрякото предоставяне на средства, други финансови активи и икономически ресурси на тяхно разположение.

На засегнатите лица, групи и образувания се обръща внимание, че е възможно да подадат искане до компетентните органи на съответната(ите) държава(и)-членка(и), изброени в приложението към регламента, за да получат разрешение да използват замразените средства за основни нужди или за специфични плащания в съответствие с член 5, параграф 2 от този регламент. Актуализиран списък на компетентните органи може да се намери в интернет на следния адрес:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm

Засегнатите лица, групи и образувания могат да отправят до Съвета искане, за да получат изложение на мотивите за запазването на имената им в посочения по-горе списък (освен ако тези мотиви не са им вече съобщени). Такива искания се изпращат на следния адрес:

Council of the European Union
(Attn: CP 931 designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 70.

Засегнатите лица, групи и образувания могат по всяко време да подадат искане до Съвета на посочения по-горе адрес, заедно с необходимата придружаваща документация, за преразглеждане на решението имената им да бъдат включени в списъка и да продължат да фигурират в него. Такива искания ще бъдат разглеждани при получаването им. Във връзка с това се обръща внимание на засегнатите лица, групи и образувания, че Съветът извършва периодичен преглед на списъка в съответствие с член 1, параграф 6 от Обща позиция 2001/931/ОВППС. Исканията следва да се подадат в срок от два месеца от датата на публикуване на настоящото уведомление, за да могат да бъдат разглеждани по време на следващия преглед.

На засегнатите лица, групи и образувания се обръща внимание, че е възможно регламентът на Съвета да бъде оспорен пред Общия съд на Европейския съюз в съответствие с условията, предвидени в член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Известие на вниманието на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2010/656/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 560/2005 на Съвета за налагане на ограничителни мерки спрямо определени лица и образувания в Кот д'Ивоар
(2011/С 33/04)

СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Следната информация се представя на вниманието на лицата и образуванията, които са включени в приложение II към Решение 2010/656/ОВППС на Съвета⁽¹⁾, изменено с Решение 2011/71/ОВППС⁽²⁾ и в приложение IA към Регламент (ЕО) № 560/2005 на Съвета⁽³⁾, изменен с Регламент (ЕС) № 85/2011⁽⁴⁾, за налагане на ограничителни мерки спрямо определени лица и образувания в Кот д'Ивоар.

Съветът на Европейския съюз реши, че упоменатите в посочените по-горе приложения лица и образувания следва да бъдат включени в списъка на лицата, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в Решение 2010/656/ОВППС и в Регламент (ЕО) № 560/2005.

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание за възможността да подадат заявление до компетентните органи на съответните държави-членки, както е посочено на включените в приложение II към Регламент (ЕО) № 560/2005 уебсайтове, за да получат разрешение да използват замразените средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 3 от Регламента).

Засегнатите лица и образувания могат да подадат до Съвета искане за преразглеждане на решението за включването им в посочените по-горе списъци, придружено от доказателствена документация, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Освен това на засегнатите лица и образувания се обръща внимание за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 285, 30.10.2010 г., стр. 28.

⁽²⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 60.

⁽³⁾ ОВ L 95, 14.4.2005 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 32.

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат мерките, предвидени в Решение 2011/69/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 84/2011 за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006

(2011/С 33/05)

СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Лицата, включени в приложения I—V към Решение 2011/69/ОВППС ⁽¹⁾ на Съвета и в приложения I и II към Регламент за изпълнение (ЕС) № 84/2011 ⁽²⁾ на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006, се информират за следното:

Съветът на Европейския съюз взе решение лицата, посочени в споменатите по-горе приложения, да бъдат включени в списъците на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/69/ОВППС и в Регламент (ЕС) № 84/2011 за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006.

На засегнатите лица се обръща внимание за възможността да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и)-членка(и), посочени в уебсайтовете от приложение III към Регламент (ЕС) № 84/2011 за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006, за да получат разрешение за използване на замразените средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 3 от регламента).

Засегнатите лица могат да отправят искане до Съвета, придружено от удостоверителни документи, за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

На засегнатите лица се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея, и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 40.

⁽²⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 17.

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат мерките, предвидени в Решение 2011/72/ОВППС на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис

(2011/С 33/06)

СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Следната информация се предоставя на вниманието на лицата, изброени в приложение I към Решение 2011/72/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾ относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис.

Съветът на Европейския съюз взе решение лицата, изброени в посоченото по-горе приложение, да бъдат включени в списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/72/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис.

Засегнатите лица могат да отправят искане до Съвета, придружено от удостоверителни документи за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Council of European Union
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

На засегнатите лица се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея, и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 62.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране ⁽¹⁾:

1,00 % на 1 февруари 2011 година

Обменен курс на еврото ⁽²⁾

1 февруари 2011 година

(2011/C 33/07)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,3755	AUD	австралийски долар	1,3647
JPY	японска йена	112,19	CAD	канадски долар	1,3717
DKK	датска крона	7,4548	HKD	хонконгски долар	10,7180
GBP	лира стерлинг	0,85360	NZD	новозеландски долар	1,7671
SEK	шведска крона	8,8050	SGD	сингапурски долар	1,7539
CHF	швейцарски франк	1,2954	KRW	южнокорейски вон	1 529,77
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	9,8480
NOK	норвежка крона	7,8820	CNY	китайски юан рен-мин-би	9,0604
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,4180
CZK	чешка крона	24,111	IDR	индонезийска рупия	12 418,70
HUF	унгарски форинт	271,60	MYR	малайзийски рингит	4,1980
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	60,722
LVL	латвийски лат	0,7023	RUB	руска рубла	40,7470
PLN	полска злота	3,9138	THB	тайландски бат	42,517
RON	румънска лея	4,2580	BRL	бразилски реал	2,2914
TRY	турска лира	2,1873	MXN	мексиканско песо	16,6367
			INR	индийска рупия	62,9570

⁽¹⁾ Обменен курс, прилаган при последната операция, извършена преди посочения ден. В случай на предлагане при променлив курс, означава лихвата и маргиналната лихва.

⁽²⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ПОПРАВКИ

Поправка на Съобщение на Комисията — Насоки относно приложимостта на член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на споразуменията за хоризонтално сътрудничество

(Официален вестник на Европейския съюз С 11 от 14 януари 2011 г.)

(2011/С 33/08)

На страница 5 точка 8

вместо: „Настоящите насоки допълват Регламент (ЕО) № [...] на Комисията от [...] за прилагането на член 101, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз за категориите споразумения за изследвания и разработки ⁽¹⁾ („Регламента за групово освобождаване за изследвания и разработки“) и Регламент (ЕО) № [...] на Комисията от [...] за прилагането на член 101, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз за категориите споразумения за специализация ⁽²⁾ („Регламента за групово освобождаване за специализация“).“

да се четат: „Настоящите насоки допълват Регламент (ЕС) № 1217/2010 на Комисията от 14 декември 2010 г. относно прилагането на член 101, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз за някои категории споразумения за изследвания и разработки ⁽¹⁾ (Регламента за групово освобождаване за изследвания и разработки) и Регламент (ЕС) № 1218/2010 на Комисията от 14 декември 2010 г. относно прилагането на член 101, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз за някои категории споразумения за специализация ⁽²⁾ (Регламента за групово освобождаване за специализация).“

На страница 5 бележка под линия 1

вместо: „ОВ L [...], [...], стр. [...].“

да се четат: „ОВ L 335, 18.12.2010 г., стр. 36.“

На страница 5 бележка под линия 2

вместо: „ОВ L [...], [...], стр. [...].“

да се четат: „ОВ L 335, 18.12.2010 г., стр. 43.“

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

